




**OFFICIAL SAMPLE BALLOT
BOLETA OFICIAL DE MUESTRA
ECHANTIYON BILTEN VÒT OFISYÈL**

Special Election August 28, 2018 Miami Beach, Florida	Elección Especial 28 de agosto del 2018 Miami Beach, Florida	Eleksyon Espesyal 28 dawout 2018 Miami Beach, Florid
<ul style="list-style-type: none"> • Instructions: To vote, fill in the oval completely  next to your choice. Use only a black or blue pen. • If you make a mistake, ask for a new ballot. Do not cross out or your vote may not count. 	<ul style="list-style-type: none"> • Instrucciones: Para votar rellene completamente el óvalo  ubicado junto a su selección. Utilice solo un bolígrafo de tinta negra o azul. • Si comete un error, solicite una nueva boleta. No haga tachaduras o es posible que no se cuente su voto. 	<ul style="list-style-type: none"> • Enstriksyon: Pou vote, ranpli oval la okonplè  akote chwa w fè a. Itilize sèlman plim nwa oswa ble. • Si w fè yon erè, mande yon nouvo bilten vòt. Pa bife erè a sinon vòt ou a ka pa konte.

**Miami Beach Referendum 1
Referendo 1 para Miami Beach
Referandòm 1 pou Miami Beach**

Amending Composition of the Board of Adjustment

Section 2 of City’s Related Special Acts establishes the Board of Adjustment (“BOA”) with seven members, each representing one of the following professions: Law, architecture, engineering, real estate development, certified public accounting, financial consultation, and general business. Shall Section 2 be amended to provide that two of the BOA members shall be “citizens at-large” (no specific profession), and the remaining five members shall each represent one of the above professions?

Enmendar la composición de la Junta de Ajustes

La Sección 2 de las Leyes Especiales Relacionadas de la Ciudad crea la Junta de Ajustes (“BOA”) con siete miembros, cada uno en representación de las profesiones siguientes: leyes, arquitectura, ingeniería, desarrollo de bienes inmuebles, contabilidad pública certificada, asesoría financiera, y actividades empresariales generales. ¿Deberá enmendarse la Sección 2 de modo de disponer que dos miembros de la Junta de Ajustes sean “ciudadanos en general” (sin una profesión específica), y que cada uno de los cinco miembros restantes representen una de las profesiones antes mencionadas?

Amanman Konpozisyon Komisyon Ajisteman an

Seksyon 2 nan Lwa Espesyal Relatif Vil la tabli Komisyon Ajisteman an (Board of Adjustment, “BOA”) ki gen sèt manm, yo chak reprezante youn nan pwofesyon ki annapre yo: Dwa, achitekti, enjeniri, pwomosyon imobilye, ekspètiz kontab, konsiltasyon finansye, ak administrasyon komèsyal. Èske yo dwe amande Seksyon 2 a pou prevwa gen de (2) nan manm Komisyon Ajisteman an ki dwe “sitwayen san fonksyon detèmine” (san pwofesyon espesifik), epi lòt senk manm yo dwe yo chak reprezante youn nan pwofesyon yo ki pi wo a?

- Yes/Sí/Wi 230
- No/No/Non 231

Miami Beach Referendum 2
Referendo 2 para Miami Beach
Referandòm 2 pou Miami Beach

Amend City Charter to Increase the Annual Compensation of the Mayor and City Commissioners

Shall City Charter Section 2.02 be amended to change the annual compensation established in 1966, which has not been raised in 52 years, for the Mayor from \$10,000 to \$75,636, and for City Commissioners from \$6,000 to \$45,381; and also to authorize the City Commission, at a noticed public hearing, to allow an annual compensation increase based upon the Consumer Price Index, issued by U.S. Department of Labor, not to exceed three percent per year?

Enmendar la Carta Constitucional de la Ciudad para aumentar la compensación anual del Alcalde y los Comisionados de la Ciudad

¿Deberá enmendarse la Sección 2.02 de la Carta Constitucional de la Ciudad para cambiar la compensación anual establecida en 1966, que no se ha incrementado en 52 años, de \$10,000 a \$75,636 para el Alcalde, y de \$6,000 a \$45,381 para los Comisionados de la Ciudad; y para autorizar además a la Comisión de la Ciudad, mediante una audiencia pública prevista, a conceder un aumento de la compensación anual sobre la base del Índice de Precios al Consumidor emitido por el Departamento de Trabajo de los EE.UU., que no exceda el tres por ciento cada año?

Amanman Konstitisyon Vil la pou Ogmante Salè Anyèl Majistra a ak Komisyonè Vil yo

Èske yo dwe amande Seksyon 2.02 nan Konstitisyon Vil la pou chanje salè anyèl ki te tabli an 1966, ki pa ogmante depi 52 lane, pou Majistra a sòti \$10,000 rive \$75,636, epi pou Komisyonè Vil yo sòti \$6,000 rive \$45,381; epi pou otorize Komisyon Vil la, nan yon odyans piblik yo anonse, pou li pèmèt yon ogmantasyon salè anyèl baze sou Endèks Pri Konsomasyon an, ke Depatman Travay Ameriken an pibliye, ki pa dwe depase twa pousan pa ane?

- Yes/Sí/Wi 232
 No/No/Non 233